

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2014/78

23 August 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 programme⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	UNICEF	League of the Red Cross Societies	Uruguay
3. Country of destination	Zaire	Fiji	
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	10 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of procedure referred to in point 12	Belgian	German
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (2)	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de l'Unicef / Matadi (Zaire)'	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to Fiji / For free distribution / Suva'	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à l'Uruguay / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in November 1978	Loading as soon as possible and by 25 September 1978 at the latest	After 15 September and before 5 October 1978
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Suva (4) (deposited on the quay or on lighters)	Port of loading Antwerp or Rotterdam, chosen by the tenderer and specified in the tender
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (3)	Unicef, BP 7248, Kinshasa, pour compte du département de développement rural	Ministry for Fijian Affairs and Rural Developments, Suva (Fiji)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 11 September 1978	—	

Consignment	D	E	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	UNICEF	}	Guyana
3. Country of destination	Zaire		
4. Total quantity of the consignment	37 tonnes	300 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from application of the procedure referred to in point 12	Dutch
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market		Intervention stocks
7. Special characteristics and/or packaging ⁽²⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		Entry into intervention agency's stock after 1 November 1977
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D/Don de la Communauté économique européenne/Action du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef)/Kinshasa-Zaire'	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Guyana'	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Guyana'
9. Delivery period	As soon as possible	After 1 and before 21 November 1978	After 1 and before 21 October 1978
10. Stage and place of delivery	Delivered free to airport Kinshasa (Zaire) ⁽⁵⁾	Port of loading Rotterdam	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽³⁾	Unicef, BP 7248, Kinshasa, Zaire	—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 11 September 1978	—

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
- (²) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, with regard to skimmed-milk powder from intervention stocks and put into storage before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 shall still apply.
- (³) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
- (⁴) The bill of lading must contain the following :
'Notify : Fiji Mission to the European Communities, avenue de Cortenberg 66, BP 7, B-1040 Brussels (telex 26934 Fiji B).'
Moreover a copy of the dispatch documents should be sent by the tenderer as soon as possible to the following addresses :
1. Fiji Mission to the European Communities, avenue de Cortenberg 66, BP 7, B-1040 Brussels ;
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge, BP 276, CH-1211 Genève 19.
- (⁵) Moreover, the tenderer should inform the following address by telex 72 hours before the delivery :
'Robert Thalmann, Unicef, Palais des nations, CH-1211 Genève (tel. : 33 32 73 ; telex : 27.908 UCF, CH).'
-